

國立社會學研究所叢刊第20號

中國社會中婦女的狀況

李德全著

李德全著

國立社會學研究所

1937年2月

世界信義宗聯合神學研究系列

中國教會中婦女的境況

中國
研究
叢
書

第
二
冊

Lutheran World Federation
Department for Theology and Studies,
150 Route de Ferney, P. O. Box 2100,
CH-1211, Geneva 2, Switzerland
ISBN 3-906706-39-7

世界信義宗聯合會

1997年2月

中國教會中婦女的境況

- 作者：中國研究小組
- 執行編輯：李永安
- 出版者：世界信義宗聯合會
Lutheran World Federation,
Dept. for Theology and Studies,
150 Route de Ferney, P. O. Box 2100,
CH-1211, Geneva 2, Switzerland.
- 承印者：陽光印刷製本廠
- 發行者：信義宗神學院
- 版次：1997年2月第一版第一次印刷
1997 世界信義宗聯合會
ISBN 3-906706-39-7

世界信義宗聯合神學研究系列序言

世界信義宗聯合會（簡稱世信聯合會）自成立以來，一直都很關心中國、中國教會和各地華人教會，一九四七年於倫敦舉行的聯合會成立大會上，出席的名單中就有一位華人神學家 and 牧師，那就是彭福牧師。

一九七一至八三年間，世信聯合會曾進行過一個名為「馬克斯主義與中國研究」的重點研究計劃，它的目的是「提供一個信義宗教會與其他教會討論的園地，探討和評估不同形態的社會主義（尤其是中國式的社會主義）所帶來的挑戰……以及這挑戰對教會使命的意義。」隨後的文件確立了研究的目標為：一方面聆聽瞭解這新的價值體系和生活方式所帶給教會的訊息，另一方面瞭解福音在這新處境中的啟示和如何能清晰有力地在這處境中作見證。

這目標永遠是我們的使命，因此世信聯合會前任總幹事施道博博士在一九九二年重新提出進行新一輪的中國研究，他的建議得到廣泛的支持，在他向群集馬德里的世信聯合會議會提交的報告書中有這樣的一段：

「讓我在這場合中將一個很具體很迫切的事情放在諸位面前。今年當我再次有機會訪問中國、香港和台灣的時候，很深切體會到『一切中國化』對人類的前景是何等的重要。我們在這裡所關心的是世界人口的五分之一，是世上其中一個最遠古的文化和宗教價值體系，絕大部份的華人都生活在一個在其他地方都失敗了的社會政治體系之下，天安門廣場和西藏這兩個名字一直引

起人權份子的關注。我有幸能參與北京市中心的一個崇拜聚會。看到大多數的老年和青年信徒都人手一本中文聖經，便對宗教自由的前景有些微的盼望。在過去數年世信聯會與中國官員在中國和日內瓦進行的交談中，也同樣使我們對這全球最大的國家中基督教會的地位持審慎樂觀的態度。……

中國在今天和明天所帶來的挑戰，促使我們提出在一九九四至九七年間進行一項特別的研究計劃，由神學及研究部聯同宣教發展部的亞洲事務組，會同亞洲的成員教會，負責這項研究。研究部在七一至八三年間的研究可以作為是次研究的基礎，但今次的研究必須是更集中和更有教會關聯性的。中華人民共和國中的教會是後宗派性的，而我們的華人成員教會卻是鮮明的認信教會，因此我們的研究必須能認真的同時反映出基督教會在中國文化中的普世性和宗派性。」（一九九二年世界信義宗聯合會議會議程附件八第110、111段）

這建議交由神學及研究部的工作計劃委員會跟進，經過詳細的討論後，該委員會議決：

「有關總幹事所提『新中國研究計劃』的建議，我們促請神學及研究部的同工聯同宣教發展部諮詢中國教會和華人信義宗教會有關是項計劃的目標、內容以及方法的可行性，並提交下次工作計劃委員會或議會討論。」（一九九二年世信聯會神學及研究部工作計劃委員會會議記錄第五頁）

議會接納了這議決，並要求這研究計劃能與中國教會和華人信義宗教會緊密合作。這研究的其中一個目標是幫助教會更有效地宣揚福音。

議會的要求展開了一連串與中國教會領袖和中國基督教協進會丁光訓主教的協商和探討。可行性的研究顯示出這計劃是必要的，再經過一輪探索，一九九三年的基士坦桑議會終於通過這項研究計劃，並在一九九四年日內瓦議會上提交了發展的方略。

至於議會對這計劃積極支持和對中國教會甚表關注的原因，記錄上是這樣說明的：

「單是人口的比例已顯明了『一切中國化』在未來歲月的重要性，中國文化的影響力也將會遠遠超越中國大陸的邊界所限，這影響力在教會中也將會是相當大的。從歷史的角度來看，向中國宣教一直是很受重視的。中國教會一直是在很多基督徒的心中，在很多禱告中被記念，尤其是當基督徒忍受著與早期殉道士不遠多讓的苦難的時候，代禱便更為殷切了。由於中國文化較為內歛，使人很容易忽略她，但這會是整個世界的損失。還有的是，當南亞經濟蓬勃發展之際，中國在世界上的重要性無可置疑是會越來越大。

信義宗教會必須準備面對一切中國化這現實，因此中國以外的世界需要有關中國的資訊和與中國溝通的渠道。不少人曾提過中國歷史和中國人的掙扎經歷有不少是值得我們學習的。那裡所發展的組織架構和宣教策略也值得我們探討，獨特的中國信仰生活模式以及基督教在中國和中國人中植根的史例同樣值得我們研究。

另一方面，中國教會和各地的華人教會，以

及其他的教會都需要就中國和華人教會的經歷作出反省。或許一個研究不能掌握到中國教會的神祕，但我們必定會有所得益。」

一九九四年五月十七日，中國研究計劃正式在香港信義宗神學院開展，成立的典禮中一再強調中國教會歷史和現在的發展有很多值得我們學習的地方。我在典禮上是這樣說的：

「在今時今日，如世信聯會等國際組織若要開展新的工作並不容易，有時我們竭盡全力也只能維持正常的運作。但我們知道一個組織若不自強，就不能達到所訂下的目標，因此開展新的工作是生命與盼望的象徵。在我心目中，推展新的中國計劃正是生命與盼望的象徵。」

我自己作為信義宗大家庭的一份子對這研究寄予厚望，我也知道我一定能從中得著相當多的益處。光是籌備這研究就花了兩年的時間，由此可見此研究的重要性。不說別的，面對這相關的範圍和它的潛在價值，我便要學習謙卑了。

各方對這研究的良好反應也是始料不及。我們神學及研究部受命鼓勵和協助成員教會進行正確的神學反省，以我們的認信傳統為出發點，就一些對我們現今基督教觀念的挑戰進行反思，因此我們整個計劃可說是探討嚴福音與文化相關的課題，計劃中的重要部份是福音與中國文化的關聯性。

或許有些人知道聯會在七一至八三年間曾進行過一輪的中國研究，這研究曾引起一些爭議，而我相信直至目前為止仍未有就這研究作出最後的分析和評估，就如其他的研究一樣，這研究反

映的是當代人的觀點。在那個互相孤立的年代，這研究肯定刺激了人們對中國和中國事務的關注。我們今天回顧這研究，會提出很多問題來，這些問題或許可作我們新的計劃的一個好的起點。」

蘇維克（Arne Sovik）在他對第一個中國研究的評估中這樣作結：

「……一般人對中國關注，是由於她日益壯大的經濟能力、人權問題和國家前景的不明朗。她會否隨著財富的增加而成為遠東區的侵略大國呢？她會否只顧使用傳統的民族主義和軍事力量來維持國家一統呢？」

基督徒對中國有很大的興趣，視不斷轉變的現象也引發出一連串的問題。中國教會的迅速增長，和一些哲學取向的知識份子對基督徒世界觀的嚮往，是否意味著福音終於能在那裡植根呢？基督教義然是極少數，但會否在毛後社會中成為重要的一員呢？增長會否持續呢？領袖的嚴重短缺和異端叢生的發生，是否指出中國基督教的影響力被官方數字所誇大了呢？因外在壓力而形成的脆弱合一局面，在將來會否崩潰呢？由此引發出很多很多的問題。」

問題的確有很多很多，這些問題也衝擊著我們，藉這個中國研究計劃，我們希望能得到一些資料以解答這些問題。

推展中國研究系列，目的是要將研究成果與所有關心這題目的人士分享，跨越宗派地域和其他界限。這計劃一起始便是以服務大眾為依歸，因此在香港便組織了一個顧問團，提供意見予中國研究委員會和研

究小組。這計劃一開始便得到了我們的合一夥伴普世基督教協會和亞洲基督徒協會的支持。

有人說資訊是創造新氣象的新事物，世信聯會開展這研究是希望創造新的氣象，儘管這新氣象只是像保持全身健壯的靈如此微少。

莫偉高博士

世信聯會神學及研究部主任

一九九六年十一月於日內瓦

中國研究系列序言

莫偉高博士在他那富導性的世界信義宗聯會（簡稱世信聯會）研究系列序言中已簡明的道出世信聯會對中國和中國研究的關懷，這次的世信聯會中國研究計劃萌芽於一九九二年，由前總幹事施道復博士向在印度馬德里聚會的世信議會呈交的報告書中以請求的形式提出，施博士強調「一切中國化」對世界前景的重要性，贏得了世信領導階層的大力支持。一九九三年議會通過是項計劃，第一階段以三年為期，並於一九九四年五月十七日在香港信義宗神學院正式開展工作。這計劃的目的有四個：

1. 增進對中國教會處境的瞭解；
2. 從中國基督徒的信心和經歷中學習；
3. 支持中國教會和她的信徒；
4. 協助籌備一九九七年七月在香港舉行的世信大會。

為策略考慮的緣故，這計劃選擇在香港信義宗神學院進行工作，由院長林德峰博士擔任召集人，與這計劃相連的中國研究委員會則由星加坡的鍾志邦教授領導，世信聯會神學及研究部的莫偉高教授統籌整個計劃，此外亦設立了一個研究小組，由信義宗神學院同工和研究員麥永安先生組成。

第一次中國研究委員會會議於一九九四年五月十六至十八日在香港召開，部份顧問亦出席了是次會議。第二次會議於一九九五年六月四至六日在中國杭州舉行；第三次會議現訂於一九九七年三月九至十日在香港召開。

研究計劃在開始時曾遇過一些困難，特別是在協調和研究方面。但研究委員會仍能完成了三個相當廣泛的研究，它們分別是由李志剛博士主筆的〈當代中國基督教教會概況〉，蕭克謙博士的〈認識信義宗教會〉，以及研究小組的〈中國教會中婦女的境況〉。現正進行的第四方面研究是〈聖經與中國信徒的生活〉。

回顧過去兩年半的運作，我們策略部處上的優勢和局限都相當明顯，一九九七年委員會在香港的會議將會主力對這研究計劃進行檢討。我謹代表委員會向所有曾參與這重要和興奮的世信聯會計劃的人仕致以衷心的謝意，尤其要多謝莫偉高教授啟發性的領導、林德哈博士和香港信義宗神學院忠心的研究委員會及研究員。我們剛接到來自日內瓦的鼓舞訊息，就是世信聯會會議在九六年九至十月新一輪的會議中決定了延續這中國研究計劃三年至公元二千年。當我們靠著神的恩典邁向下一個世紀，迎接新一個千禧誕生的時候，我們視這決定為對這計劃的重要性強烈的肯定。

鍾志邦教授

中國研究委員會主席

一九九六年十一月於星加坡

序言

一九九二年世界信義宗聯會總幹事施道便博士（Dr. Gunnar Stalsett）首次提出中國研究計劃，這計劃於一九九四年獲世界信義宗聯會執行委員會通過，並委派研究部主任莫偉高博士（Dr. Viggo Mortensen）與香港信義宗神學院院長林德哈博士，一同籌辦在香港設置中國研究中心。

世界信義宗聯會選擇香港作為研究基地，是因為香港在地理上位於中國的門口；一九九七年七月一日更會成為中國版圖的一部份。在那裡，人們可以找到豐富的中國資料，可以自由地作學術研究，也可以較方便進入中國進行搜集資料、研究及開會。

一九九四年五月，在香港信義宗神學院舉行中國研究中心剪綵禮，邀請了國際及中國知名學者為顧問，林院長作聯絡員，並由香港信義宗神學院六位教授組成研究委員會，帶領研究員一同展開研究工作。

中國研究計劃將會研究兩個主題：一是「中國教會中婦女的境況」，二是「聖經與信徒生活」。這些研究結果將會經過研討會及出版來發表。

「中國教會中婦女的處境」這報告的大綱和方向，在一九九五年六月中國杭州舉行的中國研究委員會通過，並且在會中，他們對這報告都給與了寶貴的意見。（參加是次會議的成員除了研究小組外，包括世信聯會神學研究部主任莫偉高博士，中國研究委員會主席鍾志邦博士，委員蕭克謙博士、余繼斌博士、

張但理牧師、Dr. Notto R. Thelle和兩位中國的代表(關保平牧師和陳錫大先生。)

這報告得以完成，全賴研究小組的合作和努力(研究小組的成員包括主席林德唯博士，組員賴碧何博士、戴浩輝博士、莫仁博士、崔天賜博士和研究員麥永安先生。)

當這報告完成初稿後，研究小組於一九九六年五月在香港召開了一次中國婦女的研討會，題目為「婦女能頂半邊天」，並邀請了香港信義宗教會的領袖和差會代表，以及這計劃在港的顧問出席是次研討會。她們對這報告都給與了我們寶貴的意見，我們也據此作了些修改成為本書的第一部份。而本書第二部份的回應文章也是在該研討會中發表的。

附錄A的當代中國婦女神學是孫美慈牧師在香港信義宗神學院修讀中國婦女課堂時的學期論文，孫牧師不單是搜集資料研究，她更是整段歷史的見證人，故此她的見証很有價值。

附錄B收集了中華人民共和國婦女權益保障法的條文，從條文中，顯示出中國政府對婦女的關心和保護。

附錄C是本報告在中國及香港進行採訪時所使用的問卷。

林德唯博士

香港信義宗神學院院長

世界信義宗聯合中國研究計劃聯絡員

一九九六年十一月於香港

目錄

世界信義宗聯合神學研究系列序言	v
中國研究叢書序言	xi
序言	xiii
第一部份：研究報告	
引言	3
第一章 中國歷史文化中的婦女	9
第二章 當代中國社會中的婦女	41
第三章 當代中國教會中的婦女	77
結論	113

中國教會中婦女的情況

第二部份：回應

回應(一)：胡露西女士的回應 121

回應(二)：羅善利博士的回應 131

第三部份：附錄

附錄(一)：現今中國婦女神學(1980-1994) 141

附錄(二)：中華人民共和國婦女權益保障法 155

附錄(三)：採訪表格 173

第一部份
研究報告

引言

婦女問題是一個世界所關注的問題，也是中國政府和人民所關注的問題，更是普世基督徒所關注的問題。毛澤東曾說：「女性能頂半邊天」，這句話道盡了中國領導人及政府對婦女的貢獻的肯定和關注。另一方面，中國女作家蕭紅曾說：「我是一個女性，女性的天空是低的，而身邊的累贅又是沉重的。」，這番話卻道出了中國一些女性的處境，她們跳脫起沉重的生活擔子，面對著傳統、家庭以及工作，還有社會帶給她們各方面的重壓。¹

面對理想與現實的處境，中國政府會對婦女的境況和地位作了很多有意義和有效的工作，然而婦女問題是非常複雜的，並非短時期可完全解決，它涉及文化、政治、經濟、社會等不同的因素，加上社會正在不斷進步和急劇轉變中，婦女解放的策略因此有再探索的必要。

中國教會的婦女問題是非常複雜的，並非一兩篇的專文就可以涵蓋。故此，我們要定下我們研究的方向和關注。

我們認為中國的現狀，不可以脫離文化傳統的影響。我們相信基督徒的生活有其獨特性，但卻不可能是完全獨立。故此，我們在第一節介紹中國文化對婦女的影响，在第二節介紹中國社會對婦女的影响。這兩章不單成為了解中國女信徒的必要背景，更是了解中國女信徒的主要內容。因為她們是生活在這樣的文化和社會中，她們所面對的困難和問題也是主要來自文化和社會。並且中國女信徒除了受文化和社會影響外，也受信仰和教會的影响，故此我們會在第三章介紹婦女在教會中的情況。

作為一個國際性的報告，又要處理一個廣闊的題目，並且要兼顧一些讀者對中國了解不深，我們相信

一般性的描述比深入的個案研究或專題的探討，較為合適今次研究的方向。我們認為深入研究是重要的，但並非這次研究的目標，我們期望以後有機會繼續作多方面的深入研究。

故此，我們決定著重一般性的描述。²並在描述時提出一些問題。但限於篇幅和研究的範圍廣闊，我們不會嘗試為問題提供答案，但會嘗試指出一些方向。這些方向，我們會在每章結論指出。

我們也會盡量採取中立和客觀的態度，不論正面或反面的現象也作描述。並且在比較清晰的事上，作出一些結論，使報告內容不致因著重一般性，而過於鬆散。在描述時，我們會指出我們描述的角度，使報告內容不會因資料多而失去方向。

本文分為三章。第一章是「中國歷史文化中的婦女」，我們會先從宏觀的歷史文化入手，描述文化對婦女的影響。第一節我們會運用彼得貝格爾(Peter L. Berger)的宗教社會學的理論為描述的角度，指出「傳統文化」³如何壓制並塑造婦女的自我形象。

第二節我們會重申中國文化。中國文化不單有壓制婦女的教導，若追索其根源，中國文化把社會形容為有機體，強調相互合作和「仁」的概念，有著發展男女平等的基本元素。壓制婦女的文化的形成，是由於人在封建制度下，歪曲了平等的觀念和強化了不公平的觀念，並倡導君尊臣卑、男尊女卑的傳統。

第二章是「當代中國社會中的婦女」，我們會從職業、政治、教育、法律、家庭和婚姻五個角度探討婦女問題，並且察看政府在過去四十年如何提升婦女的地位及其成效。我們也會討論當代婦女在急劇轉變的社會中所面對的困難和挑戰，並指出這些困難的成

因是文化因素和經濟因素。

第三章是「當代中國教會中的婦女」，當代中國教會中的婦女的範圍甚廣，我們只能集中討論婦女在教會的一般情況和基督教對婦女的關注。第一節討論婦女在教會的一般情況時，我們會以女信徒與教會增長為主線，集中從四方面（一般的資料、婦女的地位、婦女的困難和婦女的貢獻）描述婦女在教會中的情況，在描述婦女的地位時，因缺乏這方面的全面的調查，為求客觀，我們只能指出正反兩面情況。

第二節我們會從基督教在有限的資源的角度，描述她仍然對婦女關注，包括對教會內婦女地位的提升及基督教對社會中婦女的關注。

在結論中，我們會討論從中國的經驗中學習到什麼。

註

¹ 編者：〈女性的天空是低的〉，《堅固·忠誠》創刊號（1995），頁7。

² 我們明白中國的處境是非常複雜和多元的，有城市和鄉村的不同、有沿海和內陸的不同，更有民族、宗教等的不同，但在報告中不宜太複雜和混亂，故此，我們選取普遍的情況為描述的方向，但我們知道還有很多不同於我們所描述的事例。

³ 我們會分別「中國傳統文化」和「中國文化」。「中國傳統文化」是在歷史的過程中，儒道佛三家學說被解釋及應用為壓制女性發展的傳統，這些傳統正是一般人所指壓迫婦女的文化，「中國文化」是指原始儒、道和佛三家的教導。

第一章

中國歷史文化中的婦女

小引

中國文化包括儒¹、道²和佛³三個傳統的結合。儒、道和佛在中國社會上，初期是各家爭鳴，彼此批判；後期漸漸融合並互相利用，互補不足，故失去相互批判而成長的機會。故此，後期的佛和道兩教，對儒家來說，不僅不屬異端，亦不能稱為流派。金觀濤、劉青峰在「興盛與危機」一書中，視道家為儒家的「補結構」，他們指出：「一般說來，一種意識形態結構佔統治地位後，會排斥與它不同的意識形態結構，正如一種宗教佔統治地位後，會排斥另一種宗教那樣。但作統治地位的意識形態結構卻不能排除它的補結構。」⁴故此，我們不難發現，後期的儒、佛和道有很多倫理教導是相似的，並一同形成壓迫婦女的文化。

第一節我們會討論儒、道和佛彼此漸漸結合而成傳統文化。當中有些思想對女性有歧視。雖然經過千百年，仍然影響深遠。今日我們的思想，行為雖然很難追索源自何經、何典、何家。但是思想和行為背後，往往源自文化傳統中的價值觀、道德觀、思想方式、社會制度、家庭和婚姻的形態、生活習慣與方式等，這些文化的傳承可透過正式的教育、家庭的教育、社會的同化，以及透過不同的機制（社會的分工、教育制度、科舉制度、禮教習俗等）繼續維持，甚至塑造婦女的自我形象，使婦女至今仍然受到壓迫。⁵

第二節我們會討論中國文化把社會形容為有機體，強調相互合作和道德主體的概念，有著發展男女平等的基本元素，並且指出一些壓迫婦女的教導，是對中國文化的曲解。

第一節：傳統文化下的婦女

隨著傳統婦女觀和倫理觀的流傳，⁶並漸漸形成了習俗和制度以後，婦女受到各樣的壓迫，⁷並且這些觀念經宗教合理化後，成為天經地義的傳統和觀念，塑造了婦女偏低的自我形象。⁸

一、傳統的婦女觀

儒家的創始人孔子似乎看女子與小人同類，其名曰〈陽貨〉：「唯女子與小人難養也，近之則不孫，遠之則怨。」

有人指出，道教「房中術」的養生修煉方法是以女性為工具，男性利用吸取女子陰精的方法來修煉，其修煉法強調男方的滋補、加強，而不顧及女方的利益和對後代的責任。⁹

在習慣的用詞上，人們稱生男為「弄璋之喜」，生女是「弄瓦之喜」。人們看「璋」是玉器的一種，比「瓦」貴重，因此推論成男比女貴重。

佛教有許多經典常有痛斥婦女的罪惡，強調女人多種缺點，易引人犯罪，故佛教對色戒尤其嚴格。¹⁰一些佛經更勸人遠離婦女，並且倡說女性甚難成佛，甚至不能成佛。¹¹

人們看紅顏是禍水，女子有色或有權，是可以招致傾國傾城，甚至招致天災。¹²

二、傳統的倫理觀

由於輕視婦女觀念的形成，並且應用於倫理道德上，使婦女受到各樣的壓迫。傳統倫理的「三綱」¹³、「三從四德」¹⁴和「男主外，女主內」的觀念，使婦女只能附從於男性，而失了自我獨立的價值。並且這種觀念延伸至家庭倫理和社會的倫理上。

1. 社會倫理

「男主外，女主內」為中國人傳統觀念。婦人稱丈夫為「外子」，丈夫稱妻子為「內助」和「內子」，是指丈夫負責對外的事務，妻子負責家庭和子女教導的內部事務。故此，婦女的範圍應該在家庭。¹⁵《禮記·內則》：「男不言內，女不言外」，明言女子不得處理家庭以外的事。因此女子大受限制，無法在社會工作和發展。¹⁶

這「男主外，女主內」的觀念延伸至傳統的女子教育觀，使女性受的教育，只限於傳統應有的角色與德行。《女四書》¹⁷是中國古代女子教育的專書，宣揚「三從」及「四德」的婦道。「男尊女卑」是其「婦教」的思想核心，其理論基礎是儒家所講的天地、乾坤、陰陽之說，並把男尊女卑說成是天經地義的事。¹⁸

初期女性可接受「四德」的教育。但後來社會普遍反對女子接受教育，或只授與如何作好妻子之學。¹⁹較開通的人贊成女子除學「婦道」外，也可接受詩文教育。女子就算成為才女，只能把詩文當作生活的消遣玩意。有些女子甚至因難文弄墨與自己作為女子的身份不相稱而產生罪咎感。²⁰這種罪咎感可能來自另一傳統教導：「女子無才便是德」。²¹

這觀念使女子沒有機會接受教育，或只接受傳統所認可的「女教」，限制了女子發展的機會。這「男主外，女主內」的觀念也延伸至傳統的女子政治觀。認為女性不應干政，否則會使國家衰亡。²²

傳統社會的性別角色觀肯定了社會的工作制度（女子很難在社會找到工作），教育制度（私塾是為男子而設）和政治參與制度（女子不可參加科舉考試），使女性在社會上無發展機會。在傳統文化和制度下，婦女少有工作機會，即或婦女在社會工作，多是為了家庭經濟的需要，而非為發展個人的事業和人格。

長此以往，婦女也漸漸自以為自己的天職是照顧家庭和兒女，生兒子承繼香燈是婦女的職責。大部份女性對事業、政治、權力、名譽等看為是對外的，看為是屬於男性的事，使她們提不起興趣參與及學習。

2. 家庭倫理

儒家強調人的德行，勸人要作一個有道德的人。自「三綱」和「三從四德」成為傳統文化下的標目，它便成為對婦女的約制，使她們在家庭中只有從屬的地位。

這種觀念結合傳統的婚姻及家庭觀，漸漸為人所接受，並且形成習俗和制度。在這制度下，女性成為男性的附屬品。女子未嫁前，在家要從父，要做烈女和淑女。女子的婚姻要遵從「父母之命，媒妁之言」的傳統，很容易成買賣婚姻，因為有些父母想藉端金從男家取回十多年的養育費。

女子嫁了丈夫，就是夫家的人，冠以夫姓，並要順從丈夫、孝順翁姑。若稍有差違，丈夫可以「七出之條」²³ 隨意休妻，即或是賢妻淑婦，若無所出，丈夫也要因傳宗接代而娶妻。²⁴ 家庭中是重男輕女，女子若生男就有地位，可以得憑子貴；女子若生女就遭忽視。在家庭中，婦女是男性的財產，自己卻無權擁有財產²⁵，遺產是由兒子承繼的，使婦女的命運連於有沒有生兒子的事上。

丈夫若死了，女子就要做節婦，撫養兒女成才成人。若女子老了，就要順從兒子，她沒有獨立的價值，只有工具的價值。

婦女成為父親、丈夫和兒子的附屬品。在這制度中成長的婦女，很易被塑造而接納種種對女子的規範，女子的美德就是順從男性，應依賴男性而沒有獨立的主見；女子應為男性和家庭作出無私的犧牲和奉獻，她們只能以丈夫和兒子的成功，作為自己的成功。

三、傳統觀念的強化

中國傳統文化的宇宙論是融合各家而組成。²⁶ 這種宇宙論使「三從四德」、「三綱」和「男主外，女主內」等觀念合理化，並且塑造傳統男尊女卑的婦女觀，教導人們行此合乎天理，違者逆天而行。

《易經》裡陰陽乾坤的說法是古人男尊女卑觀念的依據。《易繫辭》中謂：「天尊地卑，乾坤定矣，乾道成男，坤道成女，乾健也，坤順也，乾剛坤柔」。這就是從自然現象立理。天、乾、健和剛代表男性，地、坤、順和柔代表女性，這一切都是天賦和命定的，不可更改。故此，天尊地卑，男尊女卑，柔順的女性

該順服剛健之男子。²⁷

基於上述形而上學及宇宙論的觀念，儒家經典如《禮記·郊特牲篇》中有謂：「男帥女，女從男，夫婦之義由始也。」女從男的說法自然引伸到大小禮儀及生活秩序等事情上去。²⁸

作為一個宗教，²⁹ 道教和佛教的修行並不是以功利是為最後最高標準，而是以宗教理想為標準。故此，女宗教信徒即或遭到不合理的事情及制度，統治者或男性可以解釋這些事是宗教修行，他們可以要求女信徒接受不合理的待遇，並安慰她們將來會獲得天上的補償。³⁰

佛教的命運觀將人的失敗和痛苦，歸咎於富有宿命色彩的「緣」。因此，苦況在這種世界觀中是無法改變，人只可繼續接受和容忍的，故婦女就算受苦，也應繼續忍受。³¹

道教的民間宗教倡導鬼神獎罰，結合佛教的民間宗教的「善有善報，惡有惡報」，使女性不立刻爭取公義和公平而期望將來的賞罰報應。³² 道教又促使人們有積善積德的觀念，但婦女的德行由儒家的倫理觀所規定了（例如三從四德，女子無才便是德），使她們不論為求福或避災，不得不去順從男性的制宰。

~ * * ~

整體而言，在形而上的哲學思想及關注上，道、佛與儒家是不同，但在倫理教導上，他們都從儒家借用、融會、增添關於君臣、父子、夫妻、兄弟和朋友倫理教導，成為其修行的一部分，故可與儒家融洽

共處。

另一方面，儒家要借用道、佛的形而上哲學使其倫理合理化；又要借用佛道的宗教特性來安撫百姓。正因如此，道、佛可以與儒家相輔相成，互補不足，成為儒家的「補結構」，但卻不能成為儒家的「反對派」，透過互相批判、彼此激發而繼續進步。

因此，儒、道和佛結合構成中國傳統制約婦女的文化。儒家說倫理道德，佛教說因果報應，道教說鬼神獎懲，內心的倫理觀和宗教信仰加上外在的制度，構成了對婦女的強大制約力。³³

我們不是反對婦女「主內」，恪守貞節或為家庭而犧牲；我們所要指出的是婦女在這些事情上應有選擇權和自主權，人的工作應按恩賜和才幹，而不是按性別分配。

第二節：中國文化的重申

中國文化把社會形容為有機體，強調相互合作和道德主體的觀念，有著發展男女平等的基本元素。一些壓迫婦女的教導是對中國文化的曲解，因為在古時，男女是平等的。³⁴壓迫婦女的傳統文化和制度，是因一些社會的因素和人的因素才漸漸盛行。

一、傳統文化的成因

西周(1066B.C.)以前，部份婦女享有崇高的地位，人們對龜甲卜辭的研究，相信商代貴族婦女在政治舞臺也扮演重要角色。那時，社會地位之別大過男女之別。³⁵在西周(1066B.C.)之後，因農業社會的需要，「男主外，女主內」的分工漸漸明顯。家庭的財產漸漸成為男性的私產，女性的地位因此漸漸下降，對女性歧視的思想和角色的限制才漸漸盛行。³⁶

因此，若本節所論的「二、平等婦女觀」和「三、平等倫理觀」成立。我們可了解「男主外，女主內」的性別角色的實踐，至孔子時代已經流行了數百年。孔孟為了不加增社會的動盪，在不改變舊有制度的前提下，強調以人為道德的主體，應去除自己的私慾、而實踐「仁」為調和。漢以後，禮制漸漸僵化，男尊女卑的思想漸漸普及，演化成各種不人道的教條。這並非孔孟的原意，不還是執政者的統治手段，而這些執政者又被譽稱為儒者。³⁷

佛教一些歧視婦女的思想是因應當時社會的環境而作權宜的教導，其婦女觀基本上是平等的。佛陀的姨母想出家，佛陀因受當時社會風氣的影響而阻止